

Od Wydawcy

„Na zielonej Ukrainie” to publikacja, która sprawdzi się w pracy z dziećmi w wieku przedszkolnym i wczesnoszkolnym. Składa się ona z następujących elementów:

- **E-book** zawierający propozycje zabaw do piosenek i utworów muzycznych, ukraińskie zabawy tradycyjne, opowiadanie autorstwa Ewy Stadtmüller oraz opis najciekawszych miast, zabytków i ukraińskich tradycji. Dla wygody użytkownika w e-booku zamieszczono hipertęcza odsyłające do powiązanych treści. Są one oznaczone [niebieskim kolorem czcionki](#) oraz [podkreśleniem](#).
- **Piosenki i utwory muzyczne** – zamieszczone w serwisie streamingowym *Moja płytoteka* w albumie „Na zielonej Ukrainie”, folder [Piosenki](#).
- **Podkłady z linią melodyczną** – zamieszczone w serwisie streamingowym *Moja płytoteka* w albumie „Na zielonej Ukrainie”, folder [Podkłady](#).

Uwaga! Publikacja „Na zielonej Ukrainie” została Ci udostępniona jako flipbook na stronie blizejprzedszkola.pl/ebooki – oznacza to, że aby móc korzystać z e-booka, należy być zalogowanym użytkownikiem serwisu. Taka forma korzystania z publikacji umożliwi wyświetlanie jej na dowolnym urządzeniu bez konieczności przesyłania plików – by mieć dostęp do wszystkich treści, wystarczy się zalogować na swoje konto. Równocześnie z odblokowaniem dostępu do e-booka, w aplikacji [Moja płytoteka](#) został odblokowany dostęp do albumu z piosenkami, podkładami muzycznymi towarzyszącymi tej publikacji.

Wszystkie piosenki i zabawy bazują na ukraińskich tradycjach ludowych – zostały jednak przetłumaczone na język polski i dostosowane do jego wymogów. Są to propozycje w stylu dobrze znanych polskim dzieciom zabaw, takich jak „Mam chusteczkę haftowaną”, „Stary niedźwiedź mocno śpi” czy też „Chodzi lisek koło drogi”, a więc zabaw kołowych, muzyczno-ruchowych i integracyjnych – uwielbianych przez przedszkolaków i najmłodszych uczniów.

Mamy nadzieję, że publikacja ta nie tylko przybliży tradycje ukraińskie polskim dzieciom, ale będzie także pomocna w sytuacji, gdy do przedszkola lub szkoły w Polsce trafi dziecko pochodzące z Ukrainy. Liczymy na to, że mali Ukraińcy, słysząc znane melodie i bawiąc się w swoje rodzime zabawy (choć wykonywane w obcym póki co dla nich języku), łatwiej zaadaptują się i zintegrują z nową grupą.